

**HOTĂRÂREA nr. 135/2021**

privind aprobarea încheierii unui Act adițional de modificare a Înțelegerii de Cooperare între Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, semnată la Vaslui, la data de 23 septembrie 2015

Având în vedere:

- referatul de aprobare nr.13867/24.09.2021 al președintelui Consiliului Județean Vaslui;
  - adresa Consiliului Raional Cimișlia nr. 202 din 15.06.2021, înregistrată la Consiliul Județean Vaslui sub nr. 8556 din 15.06.2021, privind solicitarea de sprijin financiar pentru implementarea proiectului “Modernizarea Azilului de bătrâni și invalizi din raionul Cimișlia”;
  - avizul Ministerului Afacerilor Externe, transmis cu adresa nr. G1/1823 din data de 16.09.2021;
  - avizul Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, transmis cu adresa nr. 96722 din data de 11.08.2021;
  - raportul de specialitate nr. 13873/24.09.2021 al Direcției Dezvoltare și Cooperare din cadrul aparatului de specialitate ale consiliului județean;
  - avizele comisiilor de specialitate ale consiliului județean: Comisia juridică și de disciplină, administrație publică și coordonarea consiliilor locale, Comisia pentru strategii, prognoze și programe de dezvoltare economico-socială, buget-finanțe și integrare europeană, Comisia de dezvoltare urbanistică și amenajarea teritoriului, protecția mediului înconjurător și turism, administrarea domeniului public și privat de interes județean și Comisia pentru protecție socială, protecție copii, învățământ, sănătate, cultură, culte și sport;
- în conformitate cu prevederile:
- art. 89 alin. (10) și alin. (14), art. 173 alin. (1) lit. e) și alin. (7) lit. c) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
  - Înțelegerii de Cooperare între Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, încheiată în data de 23 septembrie 2015;
  - în temeiul art. 182 alin. (1) și al art. 196 alin. (1) lit. a) din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;
- Consiliul Județean Vaslui**

**HOTĂRĂȘTE:**

Art.1. - Se aprobă încheierea unui Act adițional de modificare a Înțelegerii de Cooperare între Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, semnată la Vaslui, la data de 23 septembrie 2015, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. - Se împuternicește președintele Consiliului Județean Vaslui să semneze, în numele și pentru Județul Vaslui, actul adițional prevăzut la art. 1.

Art.3. - Aducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri revine președintelui consiliului județean și Direcției Dezvoltare și Cooperare din cadrul aparatului de specialitate al Consiliului Județean Vaslui.

Art.4. - Prezentul act administrativ se comunică prin intermediul secretarului general al județului, în termenul prevăzut de lege, Instituției Prefectului - Județul Vaslui, Raionului Cimișlia, președintelui consiliului județean, Direcției Dezvoltare și Cooperare din cadrul aparatului de specialitate al consiliului județean și se publică pe site-ul [www.cjvs.eu](http://www.cjvs.eu) și în Monitorul Oficial Local.

Vaslui, 30 septembrie 2021

PREȘEDINTE,  
Dumitru Buzatu

**Contrasemnează,**  
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI  
Diana-Elena Ursulescu

*Hotărârea a fost adoptată cu 31 voturi “pentru”,  
0 voturi “împotriva” și 0 “abțineri”.*

**ACT ADIȚIONAL**  
**de modificare a Înțelegerii de Cooperare între**  
**Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova,**  
**semnată la Vaslui, la data de 23 septembrie 2015**

**Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova,**  
denumite în continuare **Părți**;

având în vedere prevederile art.30 alin.(2) din Înțelegerea de Cooperare  
dintre Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova, semnată  
la Vaslui, la data de 23 septembrie 2015;

fiind interesate de consolidarea și diversificarea relațiilor tradiționale de  
prietenie dintre Părți, precum și de dezvoltarea unor noi dimensiuni ale cooperării  
bilaterale în domeniile turism, sport, tineret, sănătate și asistență socială;

au convenit la încheierea prezentului act adițional la Înțelegerea de  
Cooperare între Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica  
Moldova, după cum urmează:

**Articolul I**

După Capitolul V se introduc capitolele V<sup>1</sup>, V<sup>2</sup>, V<sup>3</sup> și V<sup>4</sup>, cuprinzând art.  
25<sup>1</sup>-25<sup>13</sup>, cu următorul cuprins:

**“V<sup>1</sup>. ÎN DOMENIUL TURISMULUI ȘI SPORTULUI**

Art.25<sup>1</sup>. Părțile vor sprijini dezvoltarea turismului (în special a  
agroturismului, turismului ecumenic și cultural) și vor promova reciproc potențialul  
turistic al celor două unități administrativ-teritoriale, în scopul creșterii numărului  
de vizitatori.

Art.25<sup>2</sup>. Părțile vor sprijini organizarea de schimburi de experiență între  
instituțiile și organizațiile cu activitate în domeniul sportului din Județul Vaslui și  
Raionul Cimișlia.

Art.25<sup>3</sup>. Părțile vor facilita organizarea diverselor concursuri, competiții,  
între sportivi, cu participarea sportivilor, echipelor, antrenorilor din cele două  
unități administrativ-teritoriale.

**V<sup>2</sup>. ÎN DOMENIUL TINERETULUI**

Art. 25<sup>4</sup>. Părțile vor încuraja colaborarea activă și schimbul de experiență  
în domeniul tineretului prin: organizarea de tabere de vară pentru copii și  
adolescenți, schimb de informații și publicații pe teme de tineret, schimb de  
informații privind organizațiile și mișcările de tineret în localitățile din Județul  
Vaslui și Raionul Cimișlia.

Art.25^5. Părțile vor încuraja participarea reprezentanților lor la activități bilaterale de tineret: festivaluri, conferințe, simpozioane, seminare, expoziții, reuniuni, forumuri, programe de voluntariat și alte evenimente.

Art.25^6. Autoritățile locale vor acorda sprijinul necesar desfășurării în condiții optime a unor evenimente și programe comune în cele două unități administrativ-teritoriale, la care vor participa grupuri organizate de tineret și reprezentanți ai celor două Părți.

### **V^3. ÎN DOMENIUL SĂNĂTĂȚII**

Art.25^7. Părțile vor sprijini schimbul permanent de informații privind legislația în vigoare în domeniu din cele două țări.

Art.25^8. Părțile vor încuraja și facilita schimbul de experiență și bune practici între specialiștii în domeniu din cele două unități administrativ-teritoriale, precum și alte acțiuni comune de formare a specialiștilor.

Art.25^9. Părțile, de comun acord și pe bază de reciprocitate, vor organiza vizite și schimburi de delegați.

Art.25^10. Părțile vor colabora la elaborarea și implementarea unor proiecte de investiție în domeniul sănătății.

### **V^4. ÎN DOMENIUL ASISTENȚEI SOCIALE**

Art.25^11. Părțile vor încuraja și facilita schimbul de experiență în scopul aplicării metodologiilor de lucru, a bunelor practici în prestarea serviciilor sociale existente.

Art.25^12. Părțile vor colabora în vederea implementării unor proiecte de investiție în domeniul protecției sociale.

Art.25^13. Părțile vor contribui la perfecționarea competențelor de comunicare și de consiliere în practica asistenței sociale a angajaților din domeniu.”

#### **Articolul II**

Alineatul 1 al art.29 se modifică și va avea următorul cuprins:

“(1) Pentru realizarea obiectivelor din prezenta Înțelegere de cooperare, Județul Vaslui poate participa la realizarea și finanțarea unor obiective de investiții ale Raionului Cimișlia din Republica Moldova, a unor programe comune culturale, sportive, de tineret și educaționale, stagii de pregătire profesională și a altor acțiuni care contribuie la dezvoltarea relațiilor de prietenie, conform prevederilor legale în vigoare.”

#### **Articolul III**

Prezentul Act Adițional produce efecte de la data semnării, pe perioada de valabilitate a Înțelegerii de cooperare semnată de cele două Părți în anul 2015.

#### Articolul IV

Toate celelalte prevederi ale Înțelegerii de Cooperare între Județul Vaslui din România și Raionul Cimișlia din Republica Moldova rămân neschimbate.

Semnat la \_\_\_\_\_, la data de \_\_\_\_\_, în două exemplare originale, în limba română.

*Pentru Județul Vaslui  
din România*

**Președinte**

**DUMITRU BUZATU**

*Pentru Raionul Cimișlia  
din Republica Moldova*

**Președinte**

**MIHAIL OLĂRESCU**